

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 31 (1958)

**Heft:** 5

**Artikel:** Classification chimique des sources minérales des stations thermales suisses

**Autor:** Gübeli, O.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-773621>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

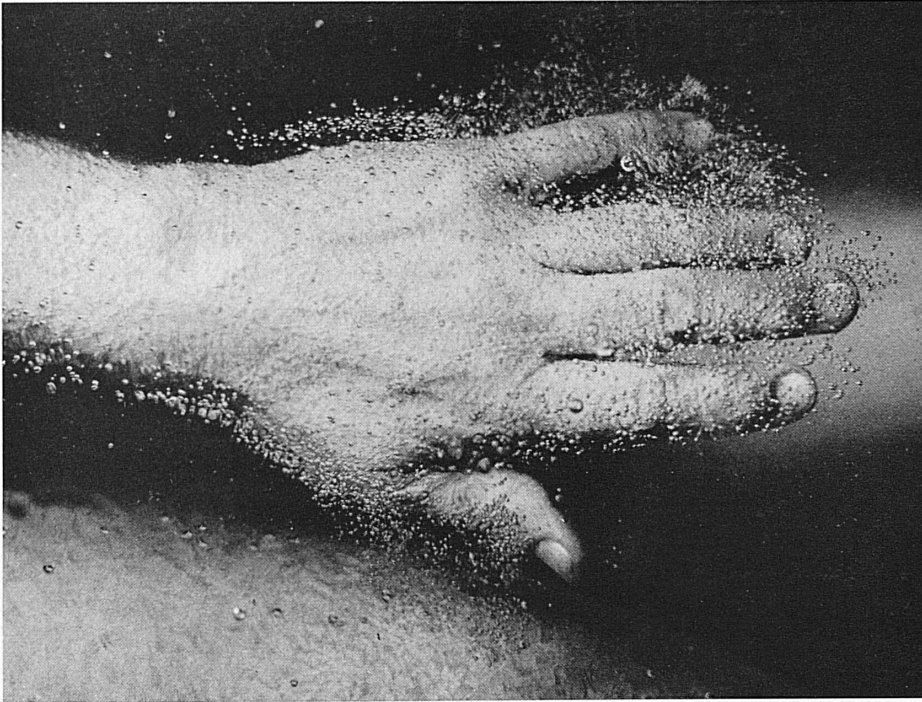
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

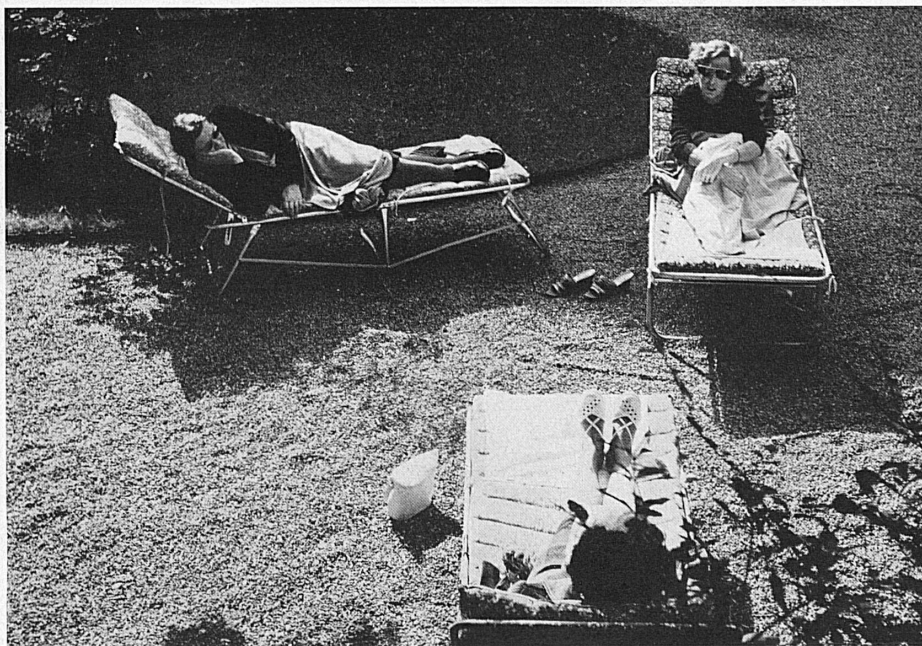
**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

CLASSIFICATION CHIMIQUE  
DES SOURCES MINÉRALES  
DES STATIONS THERMALES SUISSES



*Beim Kohlensäurebad scheidet sich auf der Haut das Kohlendioxyd in Tausenden vereinzelter Bläschen ab  
Au cours des bains d'eau carbonatée, l'oxyde de carbone se sépare de la peau en des milliers de vésicules  
Nel bagno a base di acido carbonico, il diossido di carbonio si scioglie sulla pelle in migliaia di bollicine  
Thousands of tiny bubbles burst on your skin when you take a carbonic acid bath  
Al tomar un baño de agua carbonatada se forman en la piel miles de burbujas de ácido carbónico  
Photo Giegel SVZ*



*Siesta. Photo Jürg Klages*

**ACQUAROSSA**

Source thermale, sulfatée calcique et hydrocarbonatée; lithium et strontium.

**ALVANEU**

Source sulfureuse froide; sulfate de magnésium et bicarbonate et de calcium.

**ANDEER**

Source subthermale sulfatée calcique; en même temps, sulfate de magnésium, fer et strontium.

**BAD RAGAZ-PFÄFERS**

Source thermale simple; calcium, magnésium et sodium; eaux chlorurées et sulfatées; fluor.

**BADEN**

Eaux hyperthermales sulfureuses; eaux sulfatées calciques chlorurées (chlorure de sodium) et faiblement carboniques. Parmi les ions particulièrement actifs: lithium, bromure et fluorure. Légère teneur en hydrogène sulfuré. Éléments gazeux riches en acide carbonique.

**BEX-LES-BAINS**

1. Eaux salines contenant, entre autres ions particulièrement actifs: lithium, strontium, bromure et iodure.
2. Source sulfureuse froide, en même temps que sodée, calcique et magnésique; chlorure et hydrocarbonate.

**DISENTIS**

Source froide radioactive simple. Eaux calciques légèrement carbo-gazeuses; calcium, sodium et magnésium; eaux sulfatées et modérément ferrugineuses.

**HEUSTRICH**

Source sulfureuse froide; eaux sodées, hydrocarbonatées et sulfatées; faible proportion de lithium.

**LAVEY-LES-BAINS**

Eaux sulfureuses hyperthermales radioactives; sodées, calciques; chlorurées et hydrocarbonatées; lithium.

**LA LENK (SIMMENTAL)**

1. Sources sulfureuses froides; eaux calciques, magnésiques et hydrocarbonatées; strontium et forte teneur en hydrogène sulfuré.
2. Source froide ferrugineuse calcique et magnésique, sulfatée et hydrocarbonatée.

**LOÈCHE-LES-BAINS**

Eaux hyperthermales calciques; sulfates de calcium et de magnésium, strontium et fluor.

**PASSUGG**

Eaux alcalines carbo-gazeuses; chlorurées et en partie calciques et magnésiques; ions particulièrement actifs: strontium, lithium, fer, bromures, iodes et acide borique.

VINGT SOURCES...

Vingt sources, cela signifie vingt individualités; car chaque source a son histoire, sa composition propre et, en outre, une situation et un climat différents, encore que toutes témoignent d'une même culture médicale remontant en Suisse à une tradition séculaire. De ces vingt personnalités naturelles – les anciens eussent dit de ces vingt nymphes dispensatrices de santé – le lecteur trouvera comme un premier portrait dans les vignettes et photographies ici reproduites, accompagnées de courtes notices. Quant à leur qua-

## RHEINFELDEN

1. Eaux salines; ions particulièrement actifs: strontium, lithium, bromures et acide borique.
2. Source sulfatée calcique et ferrugineuse froide, avec traces d'acide borique et de carbonate de magnésium.
3. Source froide simple légèrement carbo-gazeuse et contenant du sulfate de magnésium; acide borique.

## RIETBAD

Source sulfureuse froide simple; hydrocarbonates de calcium, de magnésium et de sodium.

## ST-MORITZ

Eaux carbo-gazeuses; sulfates de calcium, de sodium et de magnésium; source ferrugineuse.

## SCHINZNACH

Eaux thermales sulfureuses; sodium, calcium et magnésium; eaux sulfatées, chlorurées et hydrocarbonatées avec forte teneur en hydrogène sulfuré; eaux légèrement radioactives, avec traces de brome et d'acide borique.

## SCHWEFELBERG

Source sulfureuse contenant du sulfate de magnésium.

## SCUOL-TARASP-VULPERA

1. Eaux carbo-gazeuses froides avec très forte teneur en sel de Glauber; eaux carboniques et sodées, calciques, sulfatées et chlorurées; en outre, lithium, strontium, fer, brome et acide borique, iode. Saturées d'acide carbonique avec grandes quantités d'acide carbonique à l'état gazeux.
2. Eaux carboniques calciques froides, sodées et magnésiques; strontium, fer et lithium. Saturées d'acide carbonique avec de grandes quantités d'acide carbonique à l'état gazeux.
3. Eaux carbo-gazeuses calciques et magnésiques froides; eaux ferrugineuses. Saturées d'acide carbonique avec de grandes quantités d'acide carbonique à l'état gazeux.

## STABIO

Sources sulfureuses radioactives subthermales; eaux sodées, potassiques, hydrocarbonatées et chlorurées; traces modérées de sulfates de calcium et de magnésium. Iodures et fluorures. Gaz libres riches en méthane et en hydrogène sulfuré.

## VAL SINISTRA

Eaux ferrugineuses carbo-gazeuses; sodées, calciques et magnésiques, en même temps que chlorurées et légèrement sulfatées. Ions particulièrement actifs: arsenic, fer, lithium, acide borique et bromure.

Prof. Dr sc. nat. O. Gübeli

## ...VINGT INDIVIDUALITÉS

lification, elle répond aux analyses les plus récentes. Dans les « indications », au sens thérapeutique, la médecine moderne confirme ce qu'une antique expérience avait déjà découvert, à savoir la vertu curative et rajeunissante des eaux minérales naturelles. Nos eaux ne dispensent pas leurs bienfaits qu'aux malades, mais encore, à titre préventif, à tous ceux que les fatigues de la vie moderne amènent à chercher, aujourd'hui plus que jamais, détente et réconfort au contact vivifiant de la nature.

## AUS DER FÜLLE DER AUSSTELLUNGEN

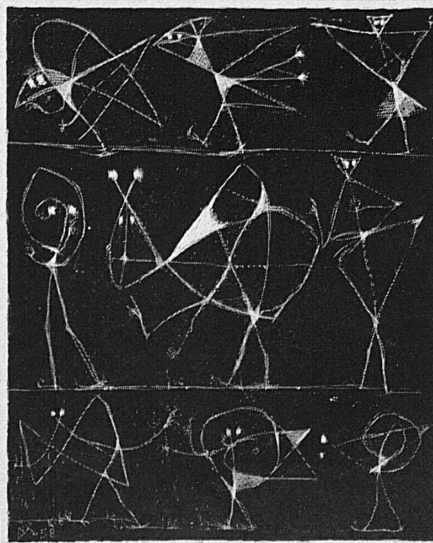
In Zürich wird man sich noch bis zum Ende der ersten Juniwoche gedulden müssen, bis der große Erweiterungsbau des Kunsthauses eröffnet und die bisher noch nie im Zusammenhang gezeigte Kunstsammlung des 1956 verstorbenen Mäzens Emil Bührle für einige Monate der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden kann. Einstweilen richtet sich hier das Interesse auf zwei Ausstellungen im Kunstgewerbemuseum: « Alte und neue Architektur in Mexiko » (bis 18. Mai) und « Konrad Wachsmann – Bauen in unserer Zeit » (ab 25. Mai). Am 5. Juni wird die mit Spannung erwartete Ausstellung Henry van de Velde, 1865–1957, Persönlichkeit und Werk, an gleicher Stelle eröffnet. In dem weiträumigen Hallenstadion findet vom 2. bis 11. Mai die Zürcher Frühjahrschau statt, an die sich vom 30. Mai an die Zweite Schweizerische Import-Ausstellung anschließen wird. In Bern wird die große Festhalle vom 5. bis 15. Mai Schauplatz der Bernischen Ausstellung BEA sein, und in Chur bringen die Tage vom 9. bis 19. Mai unter dem Kennwort HIGA eine Handels-, Industrie- und Gewerbe-Ausstellung.

Als Sonderveranstaltungen von allgemeinem Interesse sind sodann hervorzuheben: im Gewerbemuseum Winterthur die aktuelle Schau « Die gute Form », die vor allem Anregungen für die zeitgemäße Ausstattung von Wohnraum, Küche und Büro geben will, dann in Montreux die am 30. Mai beginnende Ausstellung « Paris – Deux

siècles d'élégance », die von der « Union française des arts du costume » veranstaltet wird, und im Museum für Völkerkunde in Basel die am 17. Mai zu eröffnende ethnographische Ausstellung « Mensch und Handwerk » (bis zum 31. August). In St. Gallen widmet das Kunstmuseum dem originellen Zürcher Maler Varlin vom 1. Juni an eine eigene Ausstellung, und in der Gewerbehalle der OLMA wird die bis 11. Mai dauernde Gesamtschau der Sektion St. Gallen der Gesellschaft Schweizer Maler und Bildhauer am 17. Mai abgelöst durch die Neunte Schweizerische Ausstellung alpiner Kunst, die Gemälde, Graphik und Plastik umfaßt. Im Schloß Arbon sind während des Monats Mai Werke des Graubündner Malers und Graphikers Alois Carigiet zu sehen; im Museum zu Allerheiligen in Schaffhausen ist der in Paris arbeitende Winterthurer Maler und Graphiker Robert Wehrli mit neuen Werken zu Gast, und in Luzern kann vom 4. Mai an der vielseitige Zürcher Künstler Max Hunziker eine Auslese aus seinem Schaffen zeigen. Die Reihe der gediegenen Kunstausstellungen im Athénée in Genf wird vom 17. Mai an mit einer Kollektion des namhaften französischen Malers Carzou weitergeführt. In Lugano gibt die Zweijahresschau « Nero e Bianco » einen Überblick über internationale Graphik der jüngsten Zeit. Die Kunsthalle Basel läßt ihre Ausstellung « Jackson Pollock und moderne amerikanische Malerei » bis 26. Mai weiterdauern.

E. A. Briner

## V. INTERNATIONALE SCHWARZ-WEISS-AUSSTELLUNG IN LUGANO



Lithographie: Hans Fischer

Zum fünften Male wurde in der Villa Ciani die internationale Ausstellung « Bianco e Nero » eröffnet, eine bedeutende Schau moderner Druckgraphik und Zeichnungen. Sie dauert bis zum 15. Juni. Zur diesjährigen Ausstellung haben Künstler aus 52 Ländern Werke gesandt, darunter Meister von internationalem Ruf. Die Schweiz ist durch Robert Hainard, Rudolf Mumprecht, Ubaldo Monico, Otto Tschumi und – hors concours – durch Aldo Patocchi vertreten.

V<sup>e</sup> EXPOSITION « NOIR ET BLANC », À LUGANO

Pour la cinquième fois, la Villa Ciani est le cadre de l'Exposition internationale « Noir et Blanc »; cette importante démonstration d'art graphique et de dessins sera ouverte jusqu'au 15 juin. Des artistes de 52 pays, dont des maîtres de renommée internationale, ont envoyé leurs œuvres pour l'exposition de cette année. La Suisse est représentée par Robert Hainard, Rudolf Mumprecht, Ubaldo Monico, Otto Tschumi et – hors concours – Aldo Patocchi.